

まちのカレンダー 7月

日	月	火	水	木	金	土
					1 授業参観(湯小) 湯診(午後)	2 授業参観(七中)
3 わんぱく探検スクール 内 三浦クリニック ☎25-6854 外 刈田病院 ☎25-2145	4 プール開き(湯小) 健康相談(保) ペットボトル	5 豊齢者大学 湯診(午前) 関休診(午後)	6 持久走大会(七中) もえるごみ	7 カン	8 代診(整形外科) 湯診(休診) 容器包装プラスチック	9
10 農業委員会委員一般選挙 内 海上内科 ☎25-1501 外 刈田病院 ☎25-2145	11 PTA奉仕活動(白七高)	12 持久走大会・授業参観(関小) 湯診(午前) 関休診(午後)	13 水難事故緊急対応訓練(湯小) もえるごみ	14 湯小っ子祭り(湯小) ビン・紙類	15 健康相談(保) 湯診(午後)	16 蛍の鑑賞会 七中フェスティバル(七中)
17 内 水野内科 ☎22-2736 外 つみクリニック ☎25-1181	18 海の日 内 梅津内科 ☎24-3571 外 橋本整形 ☎25-1616	19 終業式(西山高) 湯診(午前) 関休診(午後)	20 全校集会(関・湯小・七中) 一人暮らしの方々の集い(社協) もえるごみ	21 夏期休業~8/23(関・湯小) 夏期休業~8/21(七中) 関休診(15:30~) その他プラスチック	22 県中体連 代診(整形外科) 湯診(休診) 容器包装プラスチック	23 夏休み福祉体験ワークショップ(社協)
24 みやぎヘルシーふるさとスポーツ祭町内大会(教) 内 引地泌尿器科 ☎25-2036 外 大泉病院 ☎22-2111	25	26 終業式(白七高) 湯診(午前) 関休診(午後)	27 夏期休業~8/25(白七高) 4ヶ月児健診(保) もえるごみ	28 不燃・紙類	29 夕涼み会(保育) 湯診(午後)	30
31 内 塚本内科 ☎26-1036 外 さたけ整形 ☎33-4855	8/1 ふくしふれあい教室(社協) ペットボトル	8/2 湯診(午前) 関休診(午後)	8/3 もえるごみ	8/4 カン	8/5	8/6

- ※ 保健相談等・予防接種
会場：(保)=保健センター (診)=国保診療所 (開)=開発センター (白)=白石市健康センター (湯診)=湯原診療所出張診療日(活)=活性化センター
- ※ 休日歯科診療は、白石市健康センター2階で9時から17時まで。
- ※ 休日当番医は、都合により変更になる場合があります。
- ※ 診療所は、毎週火曜日の午後は休診となります。
- ※ 生ごみを出す場合は、必ず水気を十分に切ってから出すようにしてください。



今月の納税

固定資産税……………第2期
国民健康保険税……………第1期
後期高齢者保険料……………第1期

**この社会
あなたの税が
生きている**

納期限及び口座振替日は8月1日です。
納期内納入にご協力をお願いします。
口座振替日の前日までに、預貯金の残高を確認しましょう。

戸籍の窓

平成23年6月20日現在

お悔やみ申し上げます。
羽隅 繁 54歳(滑津)

町の人口

平成23年5月31日現在

男 849人(+12)
女 873人(±0)
計 1,722人(+12)
世帯数 717戸(+13)
()先月比

ニールのお話し ABC



Hello Shichikashuku! I hope everyone is staying dry during all this rainy weather that we have been getting! Although the rain doesn't allow for many outdoor activities, there is nothing more relaxing than curling up under a warm blanket and watching a good movie during a rainy day.

七ヶ宿の皆さん、こんにちは。天気ははじめじていますが、気持ちは夏のように晴れ晴れといきたいですね。梅雨の季節はアウトドアを楽しむことはできませんが、映画を楽しんだりする絶好の季節です。

On July 4th, we celebrate Independence Day in America. On this day in 1776, the Declaration of Independence was signed declaring independence from the Kingdom of Great Britain. It is a national holiday where many families get together and have BBQs, attend parades, go to concerts, and watch fireworks. This is one of my favorite holidays to celebrate in America!

7月4日、アメリカは独立記念日で、みんなでお祝いします。1776年のこの日、独立宣言は調印され、大ブリテン島(イギリス)から独立しました。多くの家族は一緒に集まりバーベキューをしたり、パレードに参加したり、コンサートに行ったり、花火を見たりします。これは私が好きなアメリカの休日の1つです。

When I was younger, I was able to march in the town parade with the swim team. We would all carry water guns and water balloons and get everyone wet! Since it is usually such a hot day outside, people are glad to get wet.

私が若かったとき、水泳のチームメイトと一緒にパレードに参加していました。私たちは水鉄砲や水風船をもっていき、みんなびしょぬれになりました。たいていその日は大変暑いので、人々はぬれることを喜びました。

At the end of the day, I would get together with my family and watch the fireworks show at Lakewood Park. I really am looking forward to watching fireworks again in August here in Japan!

一日の終わりに、私は家族と一緒にレイクウッド公園でよく花火を見ました。私は8月に日本で花火を見れるのを楽しみにしています。

